

| Technische gegevens<br>Spécifications techniques                                                      | CL-500                                    | CL-FL-5-SB                      | CL-FL-7-SBO                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Lamp<br>Lampe                                                                                         | 500Wmax.–E27–<br>230V                     | 5 x Fluorescent<br>45Wmax – E27 | 7 x Fluorescent<br>150Wmax.– E27 |
| Kleurtemperatuur<br>Température de couleur                                                            | Afhankelijk v.d. lamp<br>Selon la lampe   | 5000 °K ~ 5500°K                |                                  |
| Omgevingstemperatuur<br>voor fluorescentielampen<br>Température ambiante<br>pour lampes fluorescentes | Tussen 0° en 50°C<br><br>Entre 0° et 50°C |                                 |                                  |
| Voedingsspanning<br>Tension d'alimentation                                                            | AC 220-240V                               |                                 |                                  |
| Zekering<br>Fusible                                                                                   | F 5A                                      | F 5A                            | F 5A                             |
| Vermogen<br>Puissance                                                                                 | 125 VA                                    | 200 VA                          | 300 VA                           |
| Afmetingen<br>Dimensions                                                                              | 13x13x20,5 cm                             | 13x13x9,5 cm<br>softbox50x70cm  | 13x13x9,5 cm<br>softbox Ø80cm    |
| Gewicht<br>Poids                                                                                      | 1,1 kg                                    | 0,800 kg                        | 0,900 kg                         |



- Deze toestellen mogen niet bij het gewone huisvuil gevoegd.
- Ze dienen voor recyclage afgeleverd in een containerpark of bij de verkoper.
- Ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Ils doivent être déposés dans un point de collecte pour recyclage ou chez le vendeur.

**GSL NV/SA**  
**Langstraat 13**  
**3384 Attenrode**  
**België - Belgique**  
tel. +32(0)16779367  
fax +32(0)16771646  
info@gsi.be

**illuStar®**  
*Belgian brand Professional Studio Equipment*

**illuStar®**  
*Belgian brand Professional Studio Equipment*

## GEBRUIKSAANWIJZING STUDIOLAMP

**CL-500  
CL-FL-5-SB  
CL-FL-7-SBO**

## MODE D'EMPLOI LAMPE DE STUDIO

**NL**

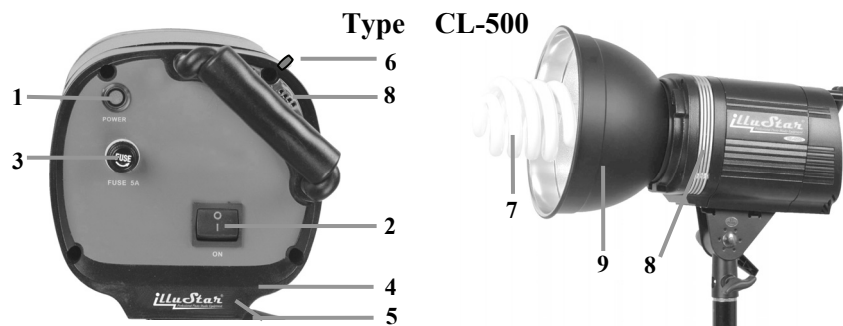
### Lees deze instructies aandachtig voordat u het toestel in gebruik neemt

- Dit toestel is bestemd voor uitsluitend gebruik door vakkundige beroeps- en amateurfotografen.
- Het toestel is voorzien om aangesloten te worden op een stroomnet van 230V-50Hz.
- Het toestel is van KLASSE I en dient dus steeds aangesloten op een degelijk geaard stopcontact.
- Steek de stekker van het netsnoer volledig in het stopcontact.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt.
- Verwijder de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als u iets opvalt dat niet normaal is.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het toestel monteert, reinigt en bij onderhoud.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van het toestel niet.
- Het toestel mag niet blootgesteld worden aan water, waterdruppels, stoffige of explosieve omgeving.
- Bevestigingsknoppen en hendels van de toestellen en toebehoren enkel met de hand zacht aandraaien.
- De behuizing mag niet geopend worden. Zelfs uitgeschakeld kan er spanning op onderdelen staan.
- Raak de hete delen van het toestel niet aan. Zorg dat ook het netsnoer deze delen niet raakt.
- Laat na gebruik het toestel afkoelen alvorens het op te bergen.
- **Let op wanneer er kinderen in de buurt zijn!**

**FR**

### Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil

- Cet appareil est destiné uniquement à l'utilisation par des photographes professionnels et amateurs compétents.
- L'appareil est prévu pour raccordement sur un réseau électrique de 230V-50Hz.
- L'appareil est de CLASSE I et doit donc être raccordé à une prise de courant avec contact de terre.
- Insérez complètement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
- Tenez soin à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé.
- En cas d'anomalie, débranchez immédiatement la fiche du câble d'alimentation.
- Retirez la fiche de la prise de courant pendant le montage, nettoyage et entretien de l'appareil.
- Ne pas bloquer les trous d'aération de l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau, des gouttes d'eau, un entourage poussiéreux ou explosif.
- Serrez les boutons de fixation et leviers uniquement à la main, sans les forcer.
- Ne pas ouvrir le boîtier. Même débranché, il reste de la tension sur certaines parties internes.
- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil. Eloignez également le câble réseau de ces parties.
- Laisser refroidir l'appareil après utilisation et avant de le ranger.
- **Faites attention quand il y a des enfants dans le voisinage!**



Type CL-500

- |                                         |                                                 |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Indicietlamp spanning                | 1. Indicateur de tension                        |
| 2. Algemene schakelaar                  | 2. Interrupteur général                         |
| 3. Smeltzekering                        | 3. Fusible                                      |
| 4. Stroomaansluiting                    | 4. Raccordement électrique                      |
| 5. Parapluhouder                        | 5. Support parapluie                            |
| 6. Ontgrendeling reflector/softbox      | 6. Déverrouillage du réflecteur/boîte à lumière |
| 7. Lamp E27 (fluorescent of ander type) | 7. Lampe E27 (fluorescente ou autre)            |
| 8. Ventilatieopeningen                  | 8. Ouvertures de ventilation                    |
| 9. Reflector (optie)                    | 9. Réflecteur (option)                          |

NL

### 1. Installatie

- 1.1. Plaats de reflector of softbox op het toestel (zie 2).
- 1.2. Plaats de lamp in de E27 houder.

**Opgelet:** een fluorescentielamp dient bij het in- of uitdraaien bij de lampvoet vastgehouden en niet bij het spiraalvormig glazen deel.

- 1.3. Sluit de stroomkabel (4) aan; de spanningsindicator (1) licht op.
- 1.4. Zet de schakelaar (2) aan; de lamp (7) brandt.

**Opmerking:** voor de levensduur van fluorescentielampen dient veelvuldig kortstondig aan- en uitschakelen vermeden, bij langdurig gebruik dient de diffuser van de softbox verwijderd (de temperatuur van de lampvoet mag max. 50°C niet overschrijden).

### 2. Plaatsen van toebehoren (reflector – softbox) (Bowens S-koppeling)

Toebehoren op het toestel plaatsen en naar rechts draaien; de vergrendeling gebeurt automatisch. Gebruik de ontgrendelknop (6) en draai naar links om ze te verwijderen.

Vóór de plaatsing of verwijdering eerst de stroom uitschakelen en de voedingskabel uittrekken.

### 3. Smeltzekering – Gebruik het juiste type zekering. Het toestel bevat een reservezekering.

Vóór de vervanging de stroom uitschakelen en de voedingskabel uittrekken.

FR

### 1. Installation

- 1.1. Placez le réflecteur ou la boîte à lumière (softbox) sur l'appareil (voir 2).
- 1.2. Placez la lampe dans la douille E27.

**Attention:** lors du placement il faut tenir la lampe fluorescente par le culot et non par la partie spirale en verre.

- 1.3. Raccordez le câble réseau (4); l'indicateur de tension (1) s'allume.
- 1.4. Enclenchez l'interrupteur (2); la lampe (7) s'allume.

**Remarque :** pour la durée de vie de lampes fluorescentes il faut éviter les enclenchements et déclenchements fréquents de courte durée; enlever le diffuseur de la boîte à lumière en cas d'utilisation prolongée (la température du culot de la lampe ne peut dépasser 50°C max.).

### 2. Placement d'accessoires (réflecteur – boîte à lumière) (Couplage-S Bowens)

Placer l'accessoire sur l'appareil et tourner vers la droite; le verrouillage est automatique.

Utiliser le bouton de déverrouillage (6) et tourner vers la gauche pour l'enlever.

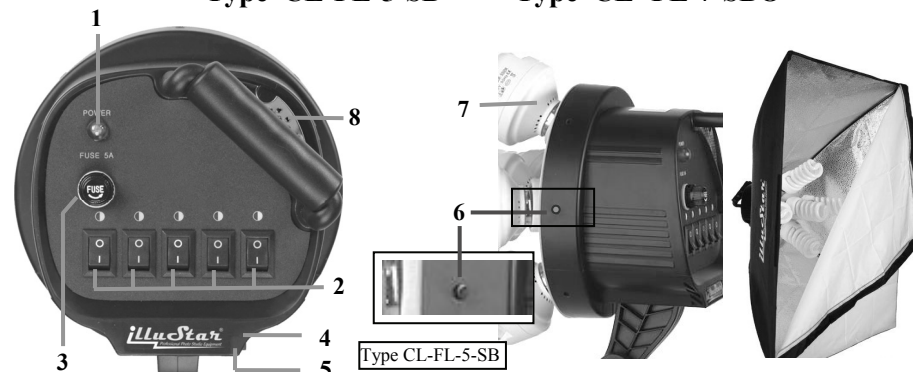
Avant le placement ou l'enlèvement il faut couper le courant et enlever le câble d'alimentation.

### 3. Fusible – Utilisez le type de fusible correct. L'appareil contient un fusible de réserve.

Coupez le courant et enlevez le câble d'alimentation avant remplacement.

Type CL-FL-5-SB

Type CL- FL-7-SBO



- |                                 |                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Indicietlamp spanning        | 1. Indicateur de tension                |
| 2. Vijf of Zeven schakelaars    | 2. Cinq ou Sept interrupteurs           |
| 3. Smeltzekering                | 3. Fusible                              |
| 4. Stroomaansluiting            | 4. Raccordement électrique              |
| 5. Parapluhouder                | 5. Support parapluie                    |
| 6. Opening voor montage softbox | 6. Orifice pour montage boîte à lumière |
| 7. Fluorescentielampen          | 7. Lampes fluorescentes                 |
| 8. Ventilatieopeningen          | 8. Ouvertures de ventilation            |

NL

### 1. Installatie

- 1.1. Vouw de softbox open.

- 1.2. Schuif de metalen staven een voor een in de voorziene openingen in iedere hoek van de box en in de overeenkomstige ronde openingen (6) op de rand van het toestel.

- 1.3. Plaats **als laatste** de staaf voor de softboxhoek met velcro!

- 1.4. Plaats de fluorescentielampen in de E27 houders.

**Opgelet:** de lamp dient bij het in- of uitdraaien bij de lampvoet vastgehouden en niet bij het spiraalvormig glazen deel.

- 1.5. Plaats de buitendiffuser, indien nodig.

- 1.6. Sluit de stroomkabel (4) aan; de spanningsindicator (1) licht op.

- 1.7. Zet de schakelaars (2) aan; de lampen branden (één schakelaar per lamp).

**Opmerking:** voor de levensduur van de lampen dient veelvuldig kortstondig aan- en uitschakelen vermeden; bij langdurig gebruik dient de diffuser van de softbox verwijderd (de temperatuur van de lampvoet mag max. 50°C niet overschrijden)

### 2. Smeltzekering – Gebruik het juiste type zekering. Het toestel bevat een reservezekering.

Vóór de vervanging de stroom uitschakelen en de voedingskabel uittrekken.

FR

### 1. Installation

- 1.1. Déployez la boîte à lumière.

- 1.2. Glissez les baguettes métalliques l'une après l'autre dans les orifices prévus dans chaque coin de la boîte à lumière et dans les orifices circulaires correspondants (6) sur le bord de l'appareil.

- 1.3. Placez **en dernier** lieu la baguette pour le coin avec velcro, de la boîte à lumière!

- 1.4. Placez les lampes fluorescentes dans les douilles E27.

**Attention:** lors du placement il faut tenir une lampe fluorescente par le culot et non par la partie spirale en verre.

- 1.5. Placez le diffuseur externe, si nécessaire.

- 1.6. Raccordez le câble réseau (4) ; l'indicateur de tension (1) s'allume.

- 1.7. Enclenchez les interrupteurs (2); les lampes s'allument (un interrupteur par lampe).

**Remarque :** pour la durée de vie des lampes fluorescentes il faut éviter les enclenchements et déclenchements fréquents de courte durée; enlever le diffuseur en cas d'utilisation prolongée (la température du culot de la lampe ne peut dépasser 50°C max.).

### 2. Fusible – Utilisez le type de fusible correct. L'appareil contient un fusible de réserve.

Coupez le courant et enlevez le câble d'alimentation avant remplacement.